

Texto: **CARLO COLLODI**

Ilustraciones: **ROBERTO INNOCENTI**

Traducción: **CHEMA HERAS**

Encuadernado en cartón. 22x29 cm.

200 páginas a todo color. Disponible en:

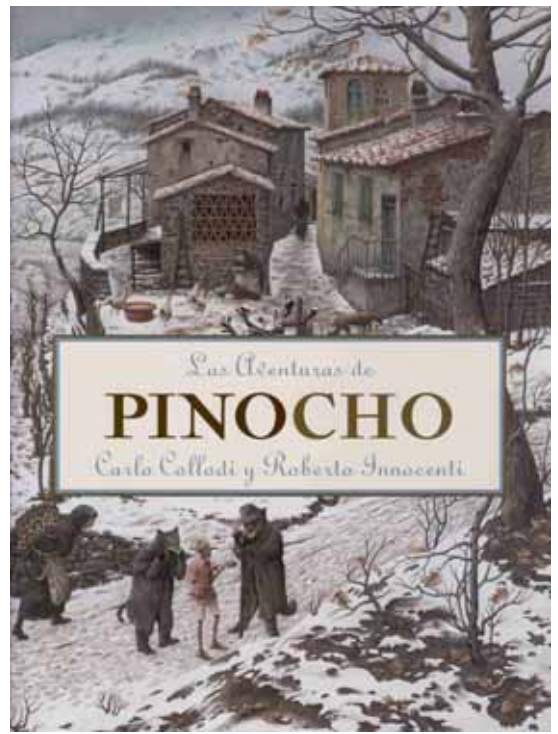
-Castellano: "Las aventuras de Pinocho"  
ISBN 978-84-96388-03-1

-Gallego: "As aventuras de Pinocho"  
ISBN 978-84-8464-578-8

Precio: 32 €

## LAS AVENTURAS DE PINOCHO

**Había una vez... "Un rey" dirán enseguida mis pequeños lectores. Pues no, niños; estáis equivocados. Había una vez un trozo de madera que no tenía ningún valor. Era sólo un trozo de leña, de esos que se echan en las estufas y chimeneas en invierno para encender el fuego y calentar las habitaciones...**



Como a muchos niños, a Pinocho le gusta hacer travesuras, desobedecer y estudiar lo menos posible. También, como a casi todos los niños, le gusta hacer lo que le viene en gana y no preocuparse de las consecuencias. Pero Pinocho no es un niño como los demás. En realidad, ni siquiera es niño; es una marioneta. Pero una marioneta hecha de una pieza de madera encantada. ¡Una marioneta muy traviesa!

Pinocho es uno de las figuras indispensables en la historia de la Literatura Infantil. Escrito por Carlo Collodi e ilustrado por Roberto Innocenti, este clásico universal relata las penas y alegrías de una marioneta de madera cuyo egoísmo y mal comportamiento le lleva a padecer todo tipo de desgracias: se quema los pies en un brasero, le ahorcan en un árbol, le utilizan como perro guardián para cuidar gallinas... Al final, animado por la promesa de convertirse en un "niño de verdad", cambiará su comportamiento. ¿No será demasiado tarde?



**...No sé cómo ocurrió, pero un buen día este trozo de madera apareció tirado en el suelo del taller de un viejo carpintero llamado maese Antonio, al que todo el mundo llamaba maese Cereza porque tenía la punta de la nariz colorada y reluciente como una cereza madura.**

**-Esta madera me viene de maravilla; haré con ella la pata de una mesa.**

**Dicho esto, cogió un hacha bien afilada para quitarle la corteza y desbastarla; pero, justo cuando iba a dar el primer hachazo, oyó una voccecita que decía: -¡No me pegues muy fuerte! ¡Imaginaos la cara que puso el bueno de maese Cereza!**

El exquisito detallismo de las imágenes sitúa al lector ante la historia como si fuese un testigo de excepción, haciéndole participe -con minuciosa precisión- de cada momento narrado. Innocenti se recrea en reproducir, de forma extremadamente fiel al texto, ambientes tan dispares como la algarabía de las calles o la serenidad del paisaje natural, espacios reales y otros fruto de la imaginación. La fluidez narrativa es una de las principales cualidades de la obra de Collodi, que mezcla realidad y fábula, con suspense, magia y sensibilidad.

Las manos de Geppetto acaban dando vida a Pinocho; no es un simple títere inanimado: además de bailar, hacer esgrima y dar saltos, tiene sentimientos. Le gustan las travesuras, pero el Grillo parlante no deja de guiarle por el buen camino, aunque son muchas las veces que tropieza en la misma piedra, muy a pesar de la Niña de los cabellos azules. En su torbellino de aventuras, Pinocho podrá reencontrarse con su creador y tendrá la oportunidad de hacer realidad su sueño: ser humano.

La belleza de la historia escrita por Collodi se une con las ilustraciones hiperrealistas de Innocenti, haciendo de "Las aventuras de Pinocho", una obra de arte, tanto por las virtudes literarias del texto como por la riqueza de perspectivas de las imágenes: láminas o cuadros de las que extraen fragmentos que se van reproduciendo al paso de cada página.

KALANDRAKA contribuye a perpetuar la vigencia de Pinocho, un personaje por el que no pasa el tiempo y que sigue cautivando a las nuevas generaciones de lectores.

### **CARLO COLLODI (Florencia, 1826-1890)**

Carlo Collodi es el pseudónimo de Carlo Lorenzini. Hijo de un cocinero y una sirvienta, dio sus primeros pasos

como escritor ejerciendo como funcionario, periodista y fundando sus propias revistas de humor, *Ila Lampione* y *La Scaramaccia*. Le atraía la política y se convirtió en soldado, luchando en conflictos como el que en 1859 enfrentó a Italia y Austria. A partir de 1875 se dedicó a escribir sólo para niños, traduciendo cuentos clásicos franceses y creando libros didácticos que le dieron notable fama. Entre los personajes de sus cuentos destacó el llamado *Giannettino*. En julio de 1881 apareció en el *Giornale dei bambini* el primer capítulo de *Le Avventure di Pinocchio*, que fue todo un éxito.

Lo que comenzó siendo un serial en una revista apareció por primera vez en formato de libro en 1883. Eugenio Mazzanti fue el primer ilustrador del original *Le Avventure de Pinocchio*, que se tradujo al inglés en 1892. Collodi seguiría probando suerte como escritor, pero ninguna de sus obras llegó a las cotas de perfección que había alcanzado con Pinocho. Sólo en Italia se vendieron un millón de ejemplares.

### **ROBERTO INNOCENTI (Bagno a Ripoli, Florencia, 1940)**

De formación totalmente autodidacta, inició su carrera artística a los 18 años, cuando empezó a trabajar en un estudio de animación como diseñador. También fue vendedor en una galería de arte y grafista publicitario. Goza de un privilegiado talento artístico que le llevó a participar en la diagramación de libros y la elaboración de carteles para teatro y cine.

Ha ilustrado obras como "La historia de Erika", de Ruth Vander Zee, y "La casa", con texto de J. Patrick Lewis, ambas editadas por KALANDRAKA. También ha puesto imágenes a los textos de autores como Eta Hoffmann, Charles Perrault, Oscar Wilde, Christophe Gallaz o Charles Dickens. Sus libros se publicaron en Francia, Estados Unidos, Dinamarca, Japón, Noruega, Canadá, España, Alemania, Suiza, Holanda, Bélgica, Suecia, Finlandia, Eslovenia, Italia, Bulgaria, Taiwan...

Entre los premios que recibió en reconocimiento a su trayectoria figuran la Manzana de Oro en la Bial de Ilustración de Bratislava, la Medalla de Plata de la Sociedad de Ilustradores de Nueva York, la nominación al Premio Internacional de Ilustración Hans Christian Andersen 2004, una distinción que por fin logró en el año 2008.

### **CHEMA HERAS (Ávila, 1957)**

Además de traductor, es profesor de inglés en Cambados (Pontevedra) y pertenece al consejo editorial de FAKTORIA K. Ha editado el libro de poemas "Nido de amor e cuna" (1982) y la colección de cuentos "Bulebule". Durante su estancia en Australia, escribió una serie de libros editados por el Departamento de Educación de Nueva Gales del Sur en Australia. Entre sus obras figura "A fuxida dos nenos" (Sotelo Blanco, 1990). También es autor de "Cuando a Matías le entraron ganas de hacer pis en la noche de Reyes" (1999) y "Abuelos" (2002), galardonada con el Premio Llibreter 2003 que concede el Gremio de Libreros de Cataluña. Ambos títulos fueron editados por KALANDRAKA en varias lenguas peninsulares.

- **Temática:** clásico de la Literatura Infantil; la historia de una marioneta de madera, cuyo egoísmo y mal comportamiento le lleva a padecer numerosas desventuras hasta que al final cambia su comportamiento para lograr su sueño de convertirse en humano.
- **Edad recomendada:** a partir de 6 años
- **Aspectos destacables:** adaptación del cuento clásico de Clásico Collodi; imágenes hiperrealistas de Roberto Innocenti (Premio Andersen 2008); otras obras del ilustrador: "La historia de Erika" y "La casa", ambas editadas por KALANDRAKA.

[comunicacion@kalandraka.com](mailto:comunicacion@kalandraka.com) | [www.kalandraka.com](http://www.kalandraka.com)

